



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1986/27/Corr.1
21 February 1986

RUSSIAN

Original: English/French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок вторая сессия
3 февраля - 14 марта 1986 г.

Пункт 15 повестки дня

Права человека и научно-технический прогресс

Доклад Генерального секретаря

Исправление

Страница 3

После первого абзаца добавить:

"Более осторожный подход, однако, следует проявить в отношении вопросов, касающихся здравоохранения. Этими вопросами уже занимается ряд международных организаций, в частности, ВОЗ.

В значительной степени это относится и к вопросу о "мире и разоружении". Нет никаких сомнений, что права человека могут быть полностью реализованы лишь в условиях мира и свободы. Вместе с тем уважение прав человека само создает необходимые условия для мира и свободы. Поэтому вклад Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций в поддержание мира должен заключаться в конкретных мерах, направленных на осуществление прав человека в отношении отдельных лиц. Необходимо, в частности, более решительное осуществление уже существующих международных норм в области прав человека. Для того чтобы не произошло ослабления эффективности Комиссии по правам человека в этой ключевой для ее деятельности области, общие вопросы, касающиеся поддержания мира, и конкретные меры в области контроля над вооружениями следует по-прежнему рассматривать в органах Организации Объединенных Наций, специально созданных для решения этих задач, таких, как Конференция по разоружению или Первый комитет Генеральной Ассамблеи".